

## Herramientas tradicionales con proyecciones innovadoras

**Victor Hugo Sajoz Juric**  
Universidad Nacional de Córdoba, Argentina  
E-mail: victor.sajoz@unc.edu.ar

Con mucho orgullo estamos presentando un nuevo número de nuestra publicación en el que nos propusimos retomar algunos temas que siguen siendo de interés para toda la comunidad educativa y que siguen siendo objeto de estudios en la Maestría en Procesos Educativos Mediados por Tecnologías (Centro de Estudios Avanzados – Facultad de Ciencias Sociales – Universidad Nacional de Córdoba).

Este nuevo número renueva nuestras intenciones de consolidar un espacio científico y académico intercambios y sigue apostando por la construcción de una comunidad en donde el aprendizaje compartido, el recorrido de investigación o de innovación mirado desde múltiples aristas y el acercamiento de quienes abordaos temáticas análogas es el eje adecuado para consolidar bases firmes y potenciadoras de nuevos escenarios educativos mediados por tecnologías.

En números anteriores muchos aportes giraron en torno de la pandemia y sus repercusiones en los espacios educativos, hoy no es que ese estímulo haya aminorado, sino que, por el contrario, preferimos destinar este número a recuperar preocupaciones que siguen siendo transversales para destinar próximas publicaciones al tratamiento de desafíos renovados y miradas esperanzadoras.

En el apartado Fundamentos tres artículos nos permiten recorrer herramientas y preocupaciones de alta injerencia en nuestro desempeño docente cotidiano.

En el primer trabajo, su autora aborda el uso de Discord como herramienta de aprendizaje en línea para alumnos universitarios. La experiencia estudiada se encuadra en estudio de casos de procesos de enseñanza virtual específicos de situaciones de postpandemia. El eje del trabajo de sitúa en la combinación posible entre Discord y Moodle en manos de estudiantes de informática. El trabajo hace emerger posibles integraciones didácticas de estas herramientas en situaciones interactivas de aprendizaje y de seguimiento de los educandos.

En el segundo trabajo, podremos acercarnos a otra herramienta: Google Translate. Las autoras abordan el trabajo necesario para el análisis de los procesos de traducción automática en línea (TAL), especialmente como recurso útil para el científico no angloparlante a la hora de publicar sus investigaciones. El artículo permite tomar conocimiento del funcionamiento del recurso en situaciones en las que se trabaja con textos específicos y evidenciar potencialidades y limitaciones. El foco del estudio está puesto en análisis de errores de traducción automática y en las fuentes de esos errores para poder convertirlas en instancias didácticas de mejor de producciones.

En el tercer trabajo, se aborda una problemática preocupante en la actualidad, el caso del uso de pantallas por las infancias, sus hábitos y sus percepciones. La base del estudio radica en la creciente presencia domiciliar de dispositivos tecnológicos y sus usos por niños y niñas. Con mucha claridad las autoras logran describir los rasgos principales de las condiciones de tenencia y el desarrollo de

hábitos por parte de las infancias y también las percepciones que los adultos tienen sobre eso. Mirar este fenómeno permitió un acercamiento a los efectos negativos del uso de dispositivos a nivel escolar y familiar.

En el apartado Innovación podremos tomar contacto con un artículo que retoma y revisa una taxonomía clásica: Bloom es (re)mirado desde la perspectiva de la metodología del aula invertida en la enseñanza del inglés. El centro de interés está puesto en estudiantes de Ingeniería que cursan inglés en la semipresencial siguiendo el modelo de Aula Invertida. En este artículo podremos apreciar estrategias de observación y categorización de las actividades presenciales y virtuales que se desarrollaron para el dictado de la asignatura. Las docentes nos dejan resultados para promover la reflexión sobre las fortalezas y debilidades encontradas y para proyectar mejoras futuro.

Esperamos una vez más que nuestros lectores sigan encontrando en este nuevo número temas de su interés y que esto contribuya a que se sumen en la elaboración de los números venideros.